

AULA I

10.00 Prima sessione: **Medioevo e prima modernità**

Davide Bertagnolli

Membra disiecta dal nord. Frammenti neerlandesi in Piemonte

Francesca Barresi

L'itinerario mistico in Angela da Foligno e Hadewijch

Suzanne Verkade & Frianne Zevenbergen

La standardizzazione del nederlandese: il caso di Coornhert

Matteo Trombin

Pre-Maccheroneide: per una linguistica gastrosofica tra Rinascimento italiano e Gouden Eeuw

12.00/13.00

Seconda sessione poster dedicata alle tesi di laurea degli studenti

*Lucia Baggio (Padova), Anna Corone ("Orientale", Napoli), Serena Nappi (SSLMIT Trieste)
Camilla Pargentino (Sapienza, Roma), Lisa Visani Bianchini (Bologna).*

AULA IX

14.30 Terza sessione: **Linguistica**

Laura Bruno

L'italiano nelle Fiandre: un'analisi sociolinguistica

Daphne te Slaa

Confusione ortografica e auditiva nella processazione dell'informazione verbale da parte di soggetti dislessici olandesi e italiani: un'analisi comparativa

15.30 Quarta sessione: **Traduzioni, traduttori, imagologia**

Cristina Peligra

"Il sondanese mi era più familiare dell'olandese". Tradurre il multilinguismo: la questione dell'identità linguistica nei primi romanzi di Hella Haasse sulle Indie Olandesi

Paola Gentile

Visti dall'interno e dall'esterno. Autopercezione e immagine dell'altro' nella letteratura neerlandese contemporanea

Giuseppe Cocomazzi

Parlar tacendo. La letteratura italiana secondo chi la traduce

17.30 Quinta sessione: **Migrazioni**

Annaclaudia Giordano

Rachida Lamrabet - De man die niet begraven wilde worden: noi, loro e il difficile mediare

Stefano Musilli

Dichtbijhuizen. Tradurre Rodaan Al Galidi

